

Germany-Ulm: Endoscopy, endosurgery devices

OJ S 190/2014 03/10/2014

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Prospitalia GmbH

Postal address: Lise-Meitner-Str. 15

Town: Ulm

Postal code: 89081

Country: Germany

Contact person: Prospitalia GmbH

For the attention of: Rouven Cassel

E-mail: [ausschreibung@prospitalia.de](mailto:ausschreibung@prospitalia.de)

Telephone: +49 7319668452

Fax: +49 7319668419

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: <http://www.prospitalia.de>

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.3. Main activity**

Health

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Einkauf von Geräten zur flexiblen Endoskopie.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Gemäß Liste in Vergabeunterlagen.

NUTS code

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

**II.1.4. Information about framework agreement**

Framework agreement with several operators

Number Envisaged maximum number of participants to the framework agreement: 4

**Duration of the framework agreement**

Duration in months: 24

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Einkauf von Geräten zur flexiblen Endoskopie.

**II.1.6. CPV code(s)**

33168000 Endoscopy, endosurgery devices

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

**II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2. Scope of the procurement**

**II.2.1. Total quantity or scope**

**II.2.2. Information about options**

Options: no

**II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 2

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: 12 (from the award of the contract)

**II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Einkauf von Geräten zur flexiblen Endoskopie – Hersteller Fa. Olympus Deutschland GmbH

**1) Short description**

Einkauf von Geräten zur flexiblen Endoskopie.

**2) CPV code(s)**

33168000 Endoscopy, endosurgery devices

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 2

Lot title: Einkauf von Geräten zur flexiblen Endoskopie – Hersteller Fa. PENTAX Europe GmbH

**1) Short description**

Einkauf von Geräten zur flexiblen Endoskopie.

**2) CPV code(s)**

33168000 Endoscopy, endosurgery devices

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 3

Lot title: Einkauf von Geräten zur flexiblen Endoskopie – Hersteller Fa. FUJIFILM Europe GmbH

**1) Short description**

Einkauf von Geräten zur flexiblen Endoskopie.

**2) CPV code(s)**

33168000 Endoscopy, endosurgery devices

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 4

Lot title: Einkauf von Geräten zur flexiblen Endoskopie – Produkte nach Wahl des Bieter

**1) Short description**

Einkauf von Geräten zur flexiblen Endoskopie.

**2) CPV code(s)**

33168000 Endoscopy, endosurgery devices

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

---

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

**III.1. Conditions related to the contract**

**III.1.1. Deposits and guarantees required**

Gemäß Vergabeunterlagen.

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Gemäß Vergabeunterlagen.

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

**III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes  
Description of particular conditions: Jeder Zuschlagsbieter ist verpflichtet, bei Abrufen von Leistungen auf Anforderung des jeweiligen Auftraggebers alle Erklärungen und Nachweise gemäß den Anforderungen des für den abrufenden Auftraggeber gültigen landesrechtlichen Tariftreue- bzw. Vergabegesetzes vorzulegen. Werden die Erklärungen und Nachweise nicht vorgelegt, kann auf der zweiten Stufe der Rahmenvereinbarung ein Zuschlag nicht erteilt werden.

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Auszug aus dem Handelsregister oder einem vergleichbaren Register (nicht älter als 6 Monate).

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: 1) Eigenerklärung über den Gesamtumsatz in den Jahren 2013, 2012, 2011.

2) Fremdnachweis über den Umsatz mit den ausgeschriebenen Produkten in den Jahren 2013, 2012, 2011.

3) Eigenerklärung über den Umsatz mit den ausgeschriebenen Produkten mit den Vertragseinrichtungen der Prospitalia in den Jahren 2013, 2012, 2011.

4) Fremdnachweis einer Berufshaftpflichtversicherung bzw. eine schriftliche Erklärung des Versicherers zur Erhöhung der Berufshaftpflichtversicherung im Auftragsfall mit jeweils folgenden Deckungssummen:

- Personenschäden mindestens 1 500 000 EUR,
- sonstige Schäden mindestens 500 000 EUR.

#### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

1) Fremdnachweise über mindestens 5 Referenzkrankenhäuser mit einem Umsatzvolumen von jeweils mindestens 50 000 EUR pro Referenzkrankenhaus hinsichtlich der ausgeschriebenen Leistungen in den letzten 4 Jahren.

2) Nachweis über das Bestehen eines eigenen oder sonstigen zur Verfügung stehenden vom Hersteller der angebotenen Produkte zertifizierten deutschsprachigen Kundendienstes mit einer Reaktionszeit von 6 Stunden und einer Vor-Ort-Verfügbarkeit von 24 Stunden; im Falle eines nicht eigenen Kundendienstes ist/sind eine/die entsprechenden Verfügbarkeitsklärung(en) dem Angebot beizufügen.

3) Nachweise über die Qualifikation der Kundendienstmitarbeiter/Innen.

4) Fremdnachweis über eine Zertifizierung nach DIN EN oder ISO.

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

EU-AUS 006/2014

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: no

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

14.11.2014 - 14:00

##### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

##### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 31.1.2015

##### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

#### **Section VI: Complementary information**

---

##### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

##### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

##### **VI.3. Additional information**

1) Fehlende Angaben und Unterlagen nach III.2 können von der ausschreibenden Stelle im Rahmen einer pflichtgemäßen Ermessensentscheidung nachgefordert werden. Erfolgt eine Nachforderung, müssen fehlende Erklärungen oder Nachweise innerhalb einer Frist von 6

Kalendertagen nach Aufforderung vorgelegt werden; nach fruchtlosem Fristablauf wird das Angebot zwingend ausgeschlossen.

2) Die Vergabeunterlagen sind unter der URL [www.prospitalia.de](http://www.prospitalia.de) abrufbar.

3) Vertragspartner der Rahmenvereinbarung werden nur die Vertragseinrichtungen der Prospitalia, nicht Prospitalia selbst. Eine abschließende Liste der Vertragseinrichtungen ist Bestandteil der Vergabeunterlagen.

4) Zur Klarstellung wird darauf hingewiesen, dass das Optionsrecht zur Verlängerung des Vertrages nur dem Auftraggeber zusteht.

5) Die Angabe unter II.1.4) bezeichnet die Mindestzahl der Bieter, denen ein Zuschlag erteilt wird.

Die Angabe einer Höchstzahl ist nach der Rechtsprechung nicht verpflichtend.

I.1) Name, Adressen und Kontaktstelle(n):

Offizielle Bezeichnung: Vertragseinrichtungen der Prospitalia GmbH.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Düsseldorf

Postal address: Am Bonneshof 35

Town: Düsseldorf

Postal code: 40474

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@brd.nrw.de](mailto:vergabekammer@brd.nrw.de)

Telephone: +49 2114753637

##### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Gemäß §§ 107 Abs. 3 , 101 a, 101 b GWB.

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

30.9.2014